FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Province Quebec — District No. 155 — S. District No. 11 — Enumeration District / District du recenseur No. 1 — in / dans la paroisse de Charlesbourg (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 6

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par C. D. Couchette, Enumerator. / Recenseur.

Dist. 155 Enu. 17

**SCHEDULE / TABLEAU No. 1.** {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

| NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. | | RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. | | | | | | | | CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. | | | | | | PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING | | | | WAGE-EARNERS. | | | | | | | | INSURANCE HELD AT DATE— | | | EDUCATION, AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER | | | | | INFI |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Dwelling House. | Family, household or institution. | Name of each person in family, household or institution. | Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral survey district if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) | Sex. | Relationship to head of family or household. | Single, married, widowed, divorced or legally separated. | Month of birth. | Year of birth. | Age at last birthday. | Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) | Year of immigration to Canada, if an immigrate | Year of naturalization, if formerly an alien | Racial or tribal origin. | Nationality. | Religion. | Chief occupation or trade. | Employment other than at chief occupation or trade, if any. | Employer. | Employé. | State where person is employed, as "on farm", "in mine", "in factory", "in foundry shop", "in shoe store", etc. | Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. | Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. | Hours of working time per week at chief occupation. | Hours of working time per week at other occupation. | Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. | Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. | Rate of earnings per hour when employed by the hour—Cents. | Upon life. | Against accident or sickness. | Cost of insurance in cents per year. | Months at school in 1910. | Can read. | Can write. | Language commonly spoken. | Cost of education in 1910 per person over 15 years of age at College, School or University. | Blind. | Deaf and dumb. |
| NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. | | RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. | | | | | | | | CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. | | | | | | PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. | | | | EMPLOYÉS. | | | | | | | | ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— | | | INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. | | | | | INFIRMI |
| Dwellin | Famille, ménage ou institution | Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution. | Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession, et lot ou No. de cadastre pour le rural. Rue et No. de la maison pour les cités, la ville ou le village. Ou autre détail.) | Sexe. | Parenté avec le chef de la famille ou du ménage. | Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement. | Mois de naissance. | Année de naissance. | Age au dernier anniversaire. | Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.) | Pour les immigrés, année d'immigration au Canada. | Pour les naturalisés, année de naturalisation. | Origine selon la race ou la tribu. | Nationalité. | Religion. | Emploi principal ou métier. | Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a. | Patron. | Employé. | Mentionner ou la personne est employée, comme "sur ferme", "dans une mine", "fabrique de chaussures", "magasin", "pharmacie", etc. | Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier. | Nombre de semaines données en 1910 à un emploi autre que l'emploi principal ou au métier. | Heures de travail par semaine à l'emploi principal. | Heures de travail par semaine à un emploi supplémentaire. | Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier. | Gain total en 1910 provenant d'un emploi supplémentaire, autre que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a eu. | Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure—Cents. | Sur la vie. | Sur les accidents ou la maladie. | Coût de l'assurance dans l'année du recensement. | Nombre de mois à l'école en 1910. | Sait lire. | Sait écrire. | Langue communément parlée. | Coût de l'instruction en 1910 par personne âgée de plus de 15 ans, au Collège, à l'École ou à l'Université. | Aveugle. | Sourd-muet. |
| | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 |
| 46 | 50 | Larson Jonas Wm | Charlesbourg | M | Self | M | Oct | 1840 | 70 | Que | — | — | France | C | C R | Rentier | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | Can | Can | France | — | — | — |
| 47 | 50 | Lebrun Samuel | 655 R Road | M | Chef | M | Nov | 1878 | 32 | Que | — | — | France | C | Cath R | Cult P.C. | Surintendant | non | Oui | Au Ferme | Oui | 17 | — | 60 | — | 170 | — | — | — | — | — | — | Can | Can | France | — | — | — |
| | | Josephine | | F | épouse | M | Mai | 1878 | 32 | Que | — | — | France | C | C R | Aucun | | | | | | | | | | | | | | | | | Can | Can | France | — | — | — |
| | | Rene | | M | fils | C | Nov | 1907 | 3 | Que | — | — | France | C | C R | — | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | France | — | — | — |
| | | Marie Anna | | F | fille | C | Sept | 1909 | 1 | Que | — | — | France | C | C R | — | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | France | — | — | — |
| | | Rosario | | M | fils | C | Sept | 1913 | 12 | Que | — | — | France | C | R | — | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | — | — | — |
| 48 | 51 | Leclerc Louis | 656 R Road | M | Chef | M | Sept | 1874 | 36 | Que | — | — | France | C | R | Cultivateur | | Propre Oui | | | | | | | | | | | | | | | | Can | Can | France | — | — | — |
| | | Georgiana | | F | épouse | M | Janv | 1855 | 56 | Que | — | — | France | C | | Aucun | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | France | — | — | — |
| | | Clara | | M | fils | C | Sept | 1892 | 18 | Que | — | — | France | C | | Aucun | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | France | — | — | — |
| 49 | 52 | Lemieux Wilfred | 655 R Road | M | Chef | M | Août | 1879 | 32 | Que | — | — | France | C | | Cultivateur | | Propre Oui | | | | | | | | | | | | | | | | Can | Can | France | — | — | — |
| | | Odina | | F | épouse | M | Nov | 1877 | 33 | Que | — | — | France | C | C R | Aucun | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | — | — | — |
| | | Evangeline | | F | fille | C | Mai | 1904 | 7 | Que | — | — | France | C | C R | — | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | France | — | — | — |
| | | Emmanuelle | | F | fille | C | Mai | 1906 | 5 | Que | — | — | France | C | C R | — | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | France | — | — | — |
| | | Alice | | M | fille | C | Sept | 1907 | 3 | Que | — | — | France | C | C R | — | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | France | — | — | — |
| | | Arthur | | M | fils | C | Juin | 1909 | 1 | Que | — | — | France | C | C R | — | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | France | — | — | — |
| 50 | 53 | Mercier Joseph | | M | Chef | M | Fev | 1869 | 42 | Que | — | — | France | C | C R | Bucheron | | Propre Non | | | | 52 | — | 60 | — | 520 | — | — | — | — | — | — | Impr | Non | France | — | — | — |
| | | Philomene | | F | épouse | M | Août | 1870 | 41 | Que | — | — | France | C | C R | Aucun | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | France | — | — | — |
| | | Louis | | M | fils | C | Avr | 1902 | 8 | Que | — | — | France | C | C R | — | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | France | — | — | — |
| 51 | 54 | Dubois Leo | 655 R Road | M | Chef | M | Fev | 1869 | 42 | Que | — | — | France | C | C R | Cultivateur | | Propre Oui | | | | | | | | | | | | | | | | Can | Can | France | — | — | — |
| | | Delaine | | F | épouse | M | Sept | 1873 | 37 | Que | — | — | France | C | C R | Aucun | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | France | — | — | — |
| | | Alderic | | M | fils | C | Mars | 1894 | 17 | Que | — | — | France | C | C R | Bucheron | | Propre Non | | | | 52 | — | 60 | — | 520 | — | — | — | — | — | — | Impr | Non | France | — | — | — |
| | | Lucas | | M | fils | C | Dec | 1896 | 15 | Que | — | — | France | C | C R | Aucun | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | France | — | — | — |
| | | Alice | | F | fille | C | Août | 1900 | 10 | Que | — | — | France | C | C R | — | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | France | — | — | — |
| | | Joseph | | M | fils | C | Nov | 1902 | 8 | Que | — | — | France | C | C R | — | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | France | — | — | — |
| | | Adelard | | M | fils | C | Sept | 1904 | 6 | Que | — | — | France | C | C R | — | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | France | — | — | — |
| | | Bertha | | F | fille | C | Août | 1905 | 5 | Que | — | — | France | C | C R | — | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | France | — | — | — |
| | | Jeanne | | F | fille | C | Juillet | 1906 | 4 | Que | — | — | France | C | C R | — | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | France | — | — | — |
| | | Ernest | | M | fils | C | Août | 1908 | 2 | Que | — | — | France | C | C R | — | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | France | — | — | — |
| | | Cyclonette | | F | fille | C | Mars | 1910 | 1 | Que | — | — | France | C | C R | — | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | — | — | — |
| 52 | 55 | Cadorette Pierre | 22 R Embrun | M | Chef | M | Juin | 1860 | 50 | Que | — | — | France | C | C R | Cult P.C. | Bucheron | Non Oui | Non | | Oui | 18 | — | 60 | — | 180 | — | — | — | — | — | — | Impr | Non | France & C | — | — | — |
| | | Eugenie | | F | épouse | M | Juin | 1867 | 43 | Que | — | — | France | C | C R | Aucun | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | France | — | — | — |
| | | Arthur | Part 32 R | M | fils | C | Oct | 1888 | 21 | Que | — | — | France | C | C R | Bucheron | | Non | Non | | | 52 | — | 60 | — | 520 | — | — | — | — | — | — | Can | Can | France | — | — | — |
| | | Eugene | | M | fils | C | Mars | 1891 | 20 | Que | — | — | France | C | C R | Bucheron | | Non | Non | | | 52 | — | 60 | — | 520 | — | — | — | — | — | — | Can | Can | France | — | — | — |
| | | Willie | | M | fils | C | Sept | 1897 | 13 | Que | — | — | France | C | C R | Bucheron | | Non | Non | | | 52 | — | 60 | — | 400 | — | — | — | — | — | — | Can | Can | France | — | — | — |
| | | Alice | | F | fille | C | Dec | 1892 | 18 | Que | — | — | France | C | C R | Servante | | 2-9-09 | Non | Maison privée | | 40 | — | 72 | — | 160 | — | — | — | — | — | — | Can | Can | France | — | — | — |
| | | Aurore | | F | fille | C | Juin | 1894 | 16 | Que | — | — | France | C | C R | Servante | | 2-6-10 | Non | Maison privée | | 40 | — | 72 | — | 160 | — | — | — | — | — | — | Can | Can | France | — | — | — |
| | | Homer | | M | fils | C | Mai | 1897 | 13 | Que | — | — | France | C | C R | Aucun | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | France | — | — | — |
| | | Albert | | M | fils | C | Mai | 1907 | 3 | Que | — | — | France | C | C R | — | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | France | — | — | — |
| 53 | 56 | Cadorette Leo | Part 32 R | M | Chef | M | Sept | 1878 | 23 | Que | — | — | France | C | C R | Bucheron | Cult P.C. | Non | Non | | Oui | 25 | — | 60 | — | 350 | — | — | — | — | — | — | Can | Can | France | — | — | — |
| | | Philomene | | F | épouse | M | Nov | 1880 | 30 | Que | — | — | France | C | C R | Aucun | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | France | — | — | — |
| 54 | 57 | Guerin Napoleon | Part 32 R | M | Chef | M | Mars | 1874 | 39 | Que | Mai | — | France | C | C R | Cultivateur | | Propre Oui | | | | 32 | — | 60 | — | 320 | — | — | — | — | — | — | Can | Can | France | — | — | — |
| | | Delaine | | F | épouse | M | Sept | 1874 | 36 | Que | — | — | France | C | C R | Ouvrage | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | France | — | — | — |
| | | Lucie | | F | fille | C | Juin | 1897 | 13 | Que | — | — | France | C | C R | Ecolier | | Non | Non | | | 52 | — | 60 | — | 220 | — | — | — | — | — | — | Can | Can | France | — | — | — |
| 55 | 58 | Chartier Victor | P. 32 R | M | Chef | M | Mars | 1884 | 27 | Que | — | — | France | C | C R | Bucheron | Cult | Non | Non | | | 30 | — | 60 | — | 350 | — | — | — | — | — | — | Can | Can | France | — | — | — |
| | | Marie Louise | | F | épouse | M | Août | 1886 | 24 | Que | — | — | France | C | C R | Aucun | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | France | — | — | — |
| | | Arthur | | M | fils | C | Mai | 1909 | 1 | Que | — | — | France | C | C R | — | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | — | — | — |
| | | Stella | | F | fille | C | Août | 1911 | 12 | Que | — | — | France | C | C R | — | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | — | — | — |
| 56 | 59 | Chartier Sylva | 19 R | M | Chef | M | Fev | 1853 | 58 | Que | — | — | France | C | C R | Cult | Cultivateur | Non | Oui | Au Canada | | 10 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | Impr | Non | France | — | — | — |
| | | Emma | | F | épouse | M | Août | 1855 | 57 | Que | — | — | France | C | C R | Aucun | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | — | — | — |